

Resolució de la convocatòria per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques per a l'any 2025

L0185 U10 Resol. Conv 2025

Fets

1. Per resolució del director del Consorci Institut Ramon Llull (en endavant, l'Institut Ramon Llull) de data 12 de febrer de 2025 (DOGC número 9354 de 19 de febrer de 2025) i la seva modificació de data 1 de juliol de 2025 (DOGC número 9447, de 4 de juliol de 2025) s'obre la convocatòria 2025 per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.
2. Les sol·licituds presentades en el termini establert a la convocatòria de referència consten a l'expedient.
3. En data 21 de maig de 2025 es reuneix la comissió de valoració per analitzar i avaluar les sol·licituds presentades.
4. En data 4 de juliol de 2025 l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.
5. En data 4 de juliol de 2025 es publica al Tauler d'anuncis de la seu electrònica de l'Institut Ramon Llull i al tauler d'anuncis de la seu de l'Institut Ramon Llull de Barcelona, la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions.
6. En data 28 de juliol de 2025 l'òrgan instructor formula la proposta de resolució definitiva de concessió de les subvencions, d'acord amb la proposta de la comissió de valoració.

Fonaments de dret

1. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.
2. El Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre pel qual s'aprova el Text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya.
3. L'Acord GOV/85/2016, de 28 de juny, pel qual s'aprova la modificació del model tipus de bases reguladores aprovat per l'Acord GOV/110/2014, de 22 de juliol, pel qual s'aprova el model tipus de bases reguladores dels procediments per a la concessió de subvencions, en règim de concurrència competitiva, tramitats per l'Administració de la Generalitat i el seu sector públic, i se n'aprova el text íntegre.



Doc. original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 1 de 20



4. Per resolució de data 22 de gener de 2025 (DOGC núm. 9337 de 27 de gener de 2025) es dona publicitat a l'Acord del Consell de Direcció de data 16 de gener de 2025 pel qual es modifiquen les bases que han de regir la concessió de subvencions a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

5. La base 10 de les bases que regeixen la convocatòria per a la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques.

6. La base 10.1 de les bases que regeixen la convocatòria per a la concessió de subvencions de l'Institut Ramon Llull per a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques estableix que el procediment de concessió de les subvencions es tramita d'acord amb el règim de concurrència competitiva.

7. La base 10.3 de les bases que regeixen la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques estableix que les sol·licituds són analitzades per una comissió de valoració, nomenada mitjançant resolució de la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull.

8. La base 10.5 de les bases que regeixen la concessió de subvencions en règim de concurrència competitiva, a la traducció i/o adaptació i/o subtitulació de textos dramàtics, llibrets d'òpera, textos de repertori coral i produccions escèniques o operístiques estableix que un cop avaluades les sol·licituds per la comissió de valoració, l'òrgan instructor formula la proposta de resolució provisional de concessió de les subvencions, d'acord, si s'escau, amb l'informe de la comissió de valoració, i d'acord amb allò previst per la base 11.

9. La base 13.1 estableix que la persona titular de la Direcció de l'Institut Ramon Llull resoldrà en el termini màxim de sis mesos a comptar des de la data de publicació de la convocatòria.

10. L'Institut Ramon Llull disposa de crèdit adequat i suficient en el pressupost vigent.

L'article 13.2 e) dels Estatuts de l'Institut Ramon Llull faculta la persona titular de la direcció de l'Institut Ramon Llull en matèria d'atorgament de subvencions.

Resolució

Per tant, resolc,

1. Atorgar les subvencions pels imports i l'objecte als sol·licitants que es detallen en l'annex.
2. Establir que l'Institut Ramon Llull inicia la tramitació del pagament mitjançant una bestreta del 80% de l'import atorgat, a partir de la notificació de la concessió, per a la qual no s'exigeixen garanties. El pagament



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 2 de 20



del 20% restant es tramita un cop l'activitat objecte de l'ajut ha estat degudament justificada i s'ha acomplert la finalitat que en va motivar la concessió, en els termes que s'indiquen en la base 16.

3. Establir que els beneficiaris estiguin disposats a sotmetre's a les actuacions de comprovació que l'Institut Ramon Llull o altres òrgans competents estimi necessàries.

4. Establir que aquestes subvencions tenen la consideració d'ajuts de *minimis*, regulats pel Reglament (UE) 2023/2831 de la Comissió, de 13 de desembre de 2023, relatiu a l'aplicació dels articles 107 i 108 del Tractat de Funcionament de la Unió Europea als ajuts de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

Recursos procedents

Contra aquesta resolució, que no exhaureix la via administrativa, d'acord amb els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, es pot interposar recurs d'alçada davant de la persona titular de la presidència del Consell de Direcció de l'Institut Ramon Llull, en el termini d'un mes a comptar a partir de l'endemà del dia en que tingui lloc la notificació d'aquesta resolució.

El director de l'Institut Ramon Llull

Pere Almeda i Samaranch



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 3 de 20

ANNEX
L0185 U10 N-TTEE 28/25-1

Beneficiari: Bartomeu Ferra Duran

Autoria/Companyia: COMA14

Data: 03/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès i el francès de l'espectacle "Conte de Nadal (encapsulant a Dickens)".

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Import atorgat: 988,50 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt

El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt

La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 2,5 punts

Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 46/25-1

Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer

Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer

Data: 03/03/2025

Activitat: traducció a l'hebreu, el portuguès i el txec del text "A.K.A (Also Known As)".

Import sol·licitat: 2.750,00 €

Import subvencionable: 2.750,00 €

Import atorgat: 1.572,45 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 7,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 47/25-1

Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer

Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer

Data: 03/03/2025

Activitat: traducció a l'alemany del text "Scratch".

Import sol·licitat: 1.750,00 €

Import subvencionable: 1.750,00 €

Import atorgat: 1.000,65 €


 Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

 Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

 Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 4 de 20



El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

 Puntuació total: 7,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 90/25-1

Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer
 Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer
 Data: 05/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès del text "I ara què farem?".
 Import sol·licitat: 1.713,20 €
 Import subvencionable: 1.713,20 €
 Import atorgat: 1.054,30 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

 Puntuació total: 8,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 119/25-1

Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer
 Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer
 Data: 05/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès i l'italià del text "Uppgivenhet".
 Import sol·licitat: 4.500,00 €
 Import subvencionable: 4.500,00 €
 Import atorgat: 2.965,50 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

 Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 150/25-1



Doc.original signat per:
 Pere Almeda Samaranch
 28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
 web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
 28/07/2025 12:31:20

Pàgina 5 de 20



Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer
Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer
Data: 07/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès i l'italià del text "Artiga".
Import sol·licitat: 3.333,00 €
Import subvencionable: 3.333,00 €
Import atorgat: 2.196,45 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 281/25-1

Beneficiari: Daniel Jonathan Meyer
Autoria/Companyia: Daniel J. Meyer
Data: 10/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès, l'italià i el portuguès del text "Llegat".
Import sol·licitat: 3.300,00 €
Import subvencionable: 3.300,00 €
Import atorgat: 2.102,76 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 282/25-1

Beneficiari: Vertebrat SL
Autoria/Companyia: Ramon Madaula
Data: 11/03/2025
Activitat: traducció al xinès del text "El Tigre".
Import sol·licitat: 4.500,00 €
Import subvencionable: 4.500,00 €
Import atorgat: 2.965,50 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 6 de 20



L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 283/25-1

Beneficiari: Ferran Joanmiquel Pla
Autoria/Companyia: Ferran Joanmiquel
Data: 11/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès del text "Frontera".
Import sol·licitat: 1.924,92 €
Import subvencionable: 1.924,92 €
Import atorgat: 1.100,67 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 7,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 284/25-1

Beneficiari: Marc Buxaderas Escola
Autoria/Companyia: Marc Buxaderas
Data: 11/03/2025
Activitat: traducció i adaptació al castellà de l'espectacle "Spasticity".
Import sol·licitat: 280,00 €
Import subvencionable: 280,00 €
Import atorgat: 280,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 1 punt
La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts
El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 1,5 punts
Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 285/25-1

Beneficiari: Marta Fluvia SL
Autoria/Companyia: Marc Artigau
Data: 13/03/2025
Activitat: traducció a l'hongarès i el romanès del text "L'illa deserta".



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 7 de 20



Import sol·licitat: 4.140,00 €
Import subvencionable: 4.140,00 €
Import atorgat: 2.547,76 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1 punt

Puntuació total: 8,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 288/25-1

Beneficiari: Marta Fluvia SL
Autoria/Companyia: Llätzer Garcia
Data: 14/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès del text "Les mans".
Import sol·licitat: 1.900,00 €
Import subvencionable: 1.900,00 €
Import atorgat: 1.210,68 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1 punt

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 289/25-1

Beneficiari: Associació Monte Isla Artes Escénicas
Autoria/Companyia: Las Huecas
Data: 14/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès de l'espectacle "De l'amistat".
Import sol·licitat: 567,88 €
Import subvencionable: 567,88 €
Import atorgat: 500,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts
Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 8 de 20



Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 290/25-1

Beneficiari: Théâtre Nanterre Amandiers
Autoria/Companyia: Cia. Theatre Nanterre Amandiers
Data: 14/03/2025
Activitat: traducció al francès de l'espectacle "Anna Karenina".
Import sol·licitat: 3.880,00 €
Import subvencionable: 3.314,00 €
Import atorgat: 2.400,66 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts
Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 11 punts

L0185 U10 N-TTEE 291/25-1

Beneficiari: Marta Barceló Femenias
Autoria/Companyia: Marta Barceló
Data: 14/03/2025
Activitat: traducció al grec modern, l'italià i el romanès del text "Els darrers sis dies".
Import sol·licitat: 4.500,00 €
Import subvencionable: 4.500,00 €
Import atorgat: 3.259,80 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 3 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 11 punts

L0185 U10 N-TTEE 292/25-1

Beneficiari: Campi Qui Pugui Teatre SCCL
Autoria/Companyia: Campi Qui Pugui
Data: 14/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès de l'espectacle "Matres".
Import sol·licitat: 1.500,00 €
Import subvencionable: 1.500,00 €
Import atorgat: 1.119,30 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 9 de 20

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 1 punt
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts
 Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 3 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 11,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 293/25-1

Beneficiari: Picohueso S. Microcoop
 Autoria/Companyia: Hermanas Picohueso
 Data: 15/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès de l'espectacle "Dama Dictadura".
 Import sol·licitat: 1.717,35 €
 Import subvencionable: 1.717,35 €
 Import atorgat: 1.094,30 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 0 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 2,5 punt
 Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 3 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 294/25-1

Beneficiari: Divinas Produccions SCP
 Autoria/Companyia: Cia.Divinas
 Data: 17/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès i el castellà de l'espectacle "American Pie".
 Import sol·licitat: 1.234,00 €
 Import subvencionable: 1.233,96 €
 Import atorgat: 732,48 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 2,5 punts
 Qualitat artística de la posada en escena: 0,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 8 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 10 de 20



L0185 U10 N-TTEE 295/25-1

Beneficiari: Marta Fluvia SL
Autoria/Companyia: Cristina Clemente
Data: 17/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès i l'italià del text "Dones de Ràdio".
Import sol·licitat: 4.500,00 €
Import subvencionable: 4.500,00 €
Import atorgat: 3.161,70 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 10,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 296/25-1

Beneficiari: Marta Fluvia SL
Autoria/Companyia: Cristina Clemente
Data: 17/03/2025
Activitat: traducció a l'italià i el romanès del text "La paella dels dijous".
Import sol·licitat: 3.500,00 €
Import subvencionable: 3.500,00 €
Import atorgat: 2.382,80 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 10 punts

L0185 U10 N-TTEE 297/25-1

Beneficiari: Fundació Sala Beckett.Obrador Internacional de Dramatúrgia
Autoria/Companyia: Sala Beckett
Data: 17/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès de l'espectacle "Casa Calores".
Import sol·licitat: 1.500,00 €
Import subvencionable: 1.500,00 €
Import atorgat: 1.053,90 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 11 de 20



El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3,5 punts
 Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 10,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 298/25-1
 Beneficiari: Fundació Sala Beckett.Obrador Internacional de Dramatúrgia
 Autoria/Companyia: Lluïsa Cunillé
 Data: 17/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès i el maltès del text "L'ase i la pedra".
 Import sol·licitat: 3.000,00 €
 Import subvencionable: 3.000,00 €
 Import atorgat: 2.173,20 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 4 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2,5 punts

Puntuació total: 11 punts

L0185 U10 N-TTEE 299/25-1
 Beneficiari: Pilar Raventos de Volart
 Autoria/Companyia: Acoustic Heritage Collective
 Data: 17/03/2025
 Activitat: traducció a l'alemany, l'anglès, el castellà i el japonès de l'espectacle " Narrow Backroads (L'estret camí dins teu)".
 Import sol·licitat: 4.000,00 €
 Import subvencionable: 3.554,45 €
 Import atorgat: 2.032,43 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 2,5 punts
 Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 0,5 punts

Puntuació total: 7,5 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 12 de 20


L0185 U10 N-TTEE 300/25-1

Beneficiari: Jordi Casanovas Produccions SL

Autoria/Companyia: Jordi Casanovas

Data: 17/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès i el txec del text "Idiota".

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 2.769,30 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1 punt

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 8,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 301/25-1

Beneficiari: Jordi Casanovas Produccions SL

Autoria/Companyia: Jordi Casanovas

Data: 17/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès i l'italià del text "Un menú tancat".

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 2.867,40 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt

La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1 punt

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 303/25-1

Beneficiari: Jordi Casanovas Produccions SL

Autoria/Companyia: Jordi Casanovas

Data: 17/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès del text "Una història catalana".

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 2.671,20 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts


 Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

 Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HT47VQHDTY4BG39VX6UYME

 Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 13 de 20



La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1 punt
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 8 punts

L0185 U10 N-TTEE 305/25-1

Beneficiari: Marc Angelet Cantos
 Autoria/Companyia: Jordi Casanovas i Marc Angelet
 Data: 17/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès i l'italià del text "Conspiranoia".
 Import sol·licitat: 4.500,00 €
 Import subvencionable: 4.500,00 €
 Import atorgat: 2.867,40 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1 punt
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 306/25-1

Beneficiari: Zum-Zum Teatre SL
 Autoria/Companyia: Zum Zum Teatre
 Data: 17/03/2025
 Activitat: traducció a l'italià de l'espectacle "Rhinos".
 Import sol·licitat: 403,00 €
 Import subvencionable: 403,00 €
 Import atorgat: 403,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
 La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts
 Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 307/25-1

Beneficiari: Ferran Utzet Sadurni
 Autoria/Companyia: Ferran Utzet



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 14 de 20



Data: 17/03/2025

Activitat: traducció al castellà del text "Pla per Roig".

Import sol·licitat: 3.922,00 €

Import subvencionable: 3.922,00 €

Import atorgat: 2.328,10 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 1 punt

La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 8 punts

L0185 U10 N-TTEE 308/25-1

Beneficiari: Israel Solà García

Autoria/Companyia: Israel Solà

Data: 17/03/2025

Activitat: traducció a l'italià del text "Austràlia".

Import sol·licitat: 2.615,25 €

Import subvencionable: 2.615,25 €

Import atorgat: 1.609,42 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 1 punt

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 2,5 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1 punt

Puntuació total: 8,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 309/25-1

Beneficiari: Josep Maria Miró Coromina

Autoria/Companyia: Josep Maria Miró

Data: 18/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès del text "El Monstre".

Import sol·licitat: 2.500,00 €

Import subvencionable: 2.500,00 €

Import atorgat: 1.920,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 4 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 15 de 20



Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 12 punts

L0185 U10 N-TTEE 311/25-1

Beneficiari: Associació La Canina Teatre

Autoria/Companyia: La Canina

Data: 18/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès de l'espectacle "L'últim soviètic".

Import sol·licitat: 2.000,98 €

Import subvencionable: 2.000,98 €

Import atorgat: 1.144,16 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt

La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 2,5 punts

Qualitat artística de la posada en escena: 0,5 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 7,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 347/25-1

Beneficiari: Fundació Sala Beckett.Obrador Internacional de Dramatúrgia

Autoria/Companyia: Helena Tornero

Data: 18/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès del text "Tu em vas prometre una història d'amor".

Import sol·licitat: 1.500,00 €

Import subvencionable: 1.500,00 €

Import atorgat: 988,50 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punt

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1 punt

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 9,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 348/25-1

Beneficiari: Marta Fluvia SL

Autoria/Companyia: Joan Yago

Data: 18/03/2025

Activitat: traducció al finès i el suec del text "Tot el que passarà a partir d'ara".

Import sol·licitat: 4.500,00 €



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 16 de 20



Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 2.965,50 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 3,5 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2,5 punts

Puntuació total: 9,5 punts

En data 23 de juliol de 2025, Marta Fluvà presenta un escrit en què proposa la reformulació de la seva sol·licitud de subvenció.

En el seu escrit, la sol·licitant beneficiària proposa un canvi de traductora o, en cas que no sigui possible, sol·licita que l'import concedit de 2.965,50 € sigui reduït a la meitat, és a dir, a 1.482,75 €, per ajustar-lo a la nova realitat del projecte.

Aquesta proposta de canvi suposa una reformulació del projecte que, d'acord amb l'article 27 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, només es pot efectuar en cas que les bases que regeixen la convocatòria ho prevegin expressament i, en qualsevol cas, sempre que es respecti l'objecte, les condicions i la finalitat de la subvenció, així com els criteris de valoració.

D'acord amb això, atès que les bases que regeixen aquesta convocatòria no preveuen la reformulació de la sol·licitud i que, a més, el canvi informat afecta a les condicions i als criteris de valoració de la sol·licitud, es manté la puntuació i l'import proposats en la proposta de resolució provisional de 4 de juliol de 2025.

L0185 U10 N-TTEE 349/25-1

Beneficiari: Malumaluga SL

Autoria/Companyia: La Petita Malumaluga

Data: 18/03/2025

Activitat: traducció a l'anglès, el francès i l'italià de l'espectacle "Marceline".

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 3.456,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 1 punt

La llengua a la qual es tradueix el text: 1,5 punts

El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt

La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts

Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 3 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 1,5 punts

Puntuació total: 12 punts

L0185 U10 N-TTEE 350/25-1



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 17 de 20



Beneficiari: Elena Santiago Garcia
 Autoria/Companyia: Elena Santiago
 Data: 18/03/2025
 Activitat: traducció al castellà del text "NUA | Teatre immersiu".
 Import sol·licitat: 1.165,91 €
 Import subvencionable: 480,08 €
 Import atorgat: 480,08 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 2 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 1,5 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

 Puntuació total: 7 punts

L0185 U10 N-TTEE 352/25-1
 Beneficiari: Marta Fluvia SL
 Autoria/Companyia: Aina Tur
 Data: 18/03/2025
 Activitat: traducció a l'anglès del text "Sis hectàrees d'oliveres".
 Import sol·licitat: 1.070,00 €
 Import subvencionable: 1.070,00 €
 Import atorgat: 681,80 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 3 punts
 La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 1,5 punts
 L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2 punts
 Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

 Puntuació total: 9 punts

L0185 U10 N-TTEE 353/25-1
 Beneficiari: Marta Fluvia SL
 Autoria/Companyia: Jordi Galceran
 Data: 18/03/2025
 Activitat: traducció a l'hongarès i el suec del text "Turisme rural".
 Import sol·licitat: 4.500,00 €
 Import subvencionable: 4.500,00 €
 Import atorgat: 3.161,70 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
 La llengua a la qual es tradueix el text: 0 punts
 La trajectòria de l'autor/a del text: 4 punts



La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 10,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 392/25-1

Beneficiari: Bitó Produccions SL
Autoria/Companyia: Gola
Data: 18/03/2025
Activitat: traducció a l'anglès, el castellà i el francès de l'espectacle "Gola".
Import sol·licitat: 4.112,64 €
Import subvencionable: 3.512,64 €
Import atorgat: 2.544,56 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3,5 punts
Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2 punts

Puntuació total: 11 punts

L0185 U10 N-TTEE 403/25-1

Beneficiari: La Mecànica Prod SL
Autoria/Companyia: La Mecànica
Data: 18/03/2025
Activitat: traducció al francès, l'italià i l'holandès de l'espectacle "Odissees".
Import sol·licitat: 3.329,25 €
Import subvencionable: 3.329,25 €
Import atorgat: 2.484,29 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts
La llengua a la qual es tradueix el text: 1 punt
El fet que la llengua original sigui el català o l'occità: 1 punt
La trajectòria de l'autor/a del text i de la companyia: 3 punts
Qualitat artística de la posada en escena: 1 punt
L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 3 punts
Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 2,5 punts

Puntuació total: 11,5 punts

L0185 U10 N-TTEE 404/25-1

Beneficiari: Josep Maria Miró Coromina
Autoria/Companyia: Josep Maria Miró



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 19 de 20



Data: 18/03/2025

Activitat: traducció al francès i al castellà del text "La Majordoma".

Import sol·licitat: 4.500,00 €

Import subvencionable: 4.500,00 €

Import atorgat: 3.456,00 €

El fet que el text sigui la primera obra de l'autor/a: 0 punts

La llengua a la qual es tradueix el text: 0,5 punts

La trajectòria de l'autor/a del text: 4 punts

La trajectòria del/ de la traductor/a del text: 2 punts

L'interès i viabilitat del pla d'internacionalització del text: 2,5 punts

Valoració de l'objecte de la sol·licitud en funció del Pla d'actuació anual de l'Institut Ramon Llull: 3 punts

Puntuació total: 12 punts



Doc.original signat per:
Pere Almeda Samaranch
28/07/2025

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al
web csv.gencat.cat fins al 28/07/2028

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



037SN9M79HTH47VQHDTY4BG39VX6UYME

Data creació còpia:
28/07/2025 12:31:20

Pàgina 20 de 20